



FINANCOVÁNO
EVROPSKOU UNIÍ
AZYLOVÝ, MIGRAČNÍ
A INTEGRAČNÍ FOND



meta

společnost pro příležitosti
mladých migrantů

ŽÁCI S ODLIŠNÝM MATEŘSKÝM JAZYKEM A MATURITA? ZAČNĚTE S PŘÍPRAVAMI VČAS



Školní rok, který pro mnohé Vaše studenty bude letos tím posledním, už je v plném proudu a je třeba myslet na jeho vyvrcholení v podobě **maturit**. Jak ale připravit k maturitě ty, pro něž není čeština mateřským nebo primárně užívaným jazykem?

Připravili jsme pro Vás pár tipů, na co nezapomenout při přípravě studentů s odlišným mateřským jazykem (OMJ) k maturitní zkoušce z ČJL (i když třeba maturují „až“ za pár let). Tipy najdete níže pod jednotlivými odkazy, které Vás zavedou na portál Inkluzivní škola.cz.

META, o.p.s. – Společnost pro příležitosti mladých migrantů

Ječná 17, 120 00 Praha 2
tel.: +420 222 521 446
+420 773 304 464

IČ: 26982633
č. účtu: 2300884089/2010

www.meta-ops.cz
www.inkluzivniskola.cz
e-mail: info@meta-ops.cz



UZPŮSOBENÍ MATURITNÍ ZKOUŠKY Z ČJL PRO ŽÁKY S OMJ

Všichni studenti, kteří se vzdělávali **alespoň 4 roky v předcházejících 8 letech** před zkouškou **ve škole mimo území České republiky**, mohou na žádost získat následující úpravy:

- Didaktický test z ČJL: prodloužení doby konání o 30 minut, možnost použít překladový slovník.
- Písemná práce z ČJL: prodloužení doby konání o 45 minut, možnost použít překladový slovník a Slovník spisovné češtiny.
- Didaktický test z M: prodloužení doby konání o 10 minut, možnost použít překladový slovník.

(viz § 20 odst. 4 školského zákona, § 5 odst. 4 a § 9 vyhlášky č. 177/2009 Sb. o bližších podmínkách ukončování vzdělávání ve středních školách maturitní zkouškou)

Pokud Vaši studenti nesplňují tuto podmínku, přesto ale nemají dostatečnou znalost vyučovacího jazyka (češtiny), mohou získat podobné uzpůsobení podmínek díky vyšetření v pedagogicko-psychologické poradně. Je však nutné se k vyšetření v poradně objednat s předstihem, nejlépe v předchozím ročníku (ideálně již v počátku studia na SŠ, kdy poradna doporučí podpůrná opatření, která pomohou studentovi při celém studiu).

<https://www.inkluzivniskola.cz/maturita-z-cjl>

PŘIHLÁŠKY K MATURITĚ A CO V NICH NEOPOMENOUT?

Přihlášky k maturitní zkoušce v termínu jaro 2019 odevzdávají studenti řediteli školy nejpozději do **1. prosince 2018**. Ti, kdo splňují výše uvedené podmínky, pak musí o uzpůsobení **v přihlášce požádat (zaškrtnutím příslušného pole v části „doplňující informace“)**. Aby bylo žákovi uzpůsobení podmínek přiznáno, musí k přihlášce **doložit** úředně ověřené kopie dokladů o vzdělání vydaných školou mimo území České republiky, včetně jejich překladu do českého jazyka.

Pokud má student přiznané uzpůsobení podmínek pro konání maturitní zkoušky na základě **doporučení** školského poradenského zařízení, musí tuto skutečnost také uvést v přihlášce a doporučení **přiložit**.

SOUSTAVNÁ PŘÍPRAVA K MATURITĚ – MATERIÁLY KE STAŽENÍ

Příprava na maturitu samozřejmě začíná již nástupem studenta na střední školu. Zejména studenty s OMJ je nutné připravovat na maturitní zkoušku kontinuálně. Největším strašákem se dlouhodobě ukazuje písemná práce, která je pro tyto studenty velice náročná. I na ni ale lze studenty připravit, k tomu můžete využít inspirativní materiály na portále www.inkluzivniskola.cz. Naleznete zde i další pracovní listy a užitečné materiály pro přípravu studentů s OMJ k ostatním částem zkoušky z ČJL.

<https://www.inkluzivniskola.cz/materialy-pro-pripravu-k-maturite>



FINANCOVÁNO
EVROPSKOU UNIÍ
AZYLOVÝ, MIGRAČNÍ
A INTEGRAČNÍ FOND



meta

společnost pro příležitosti
mladých migrantů

UŽIJTE SI VOLBU VHODNÉ LITERATURY

Dříve, než studenti odevzdají seznam vybraných knih k maturitní zkoušce, proberte je s nimi. Učitel literatury zná své studenty stejně dobře jako předkládané knihy – doporučte tedy svým studentům s OMJ knihy jazykově jednodušší, dostupné v jejich mateřském jazyce nebo ty, které jim mohou tematicky lépe sedět. Pomozte jim sestavit si seznam knih na míru.

<https://www.inkluzivniskola.cz/uzitecne-odkazy-seznam-literatury-k-zmz-z-cjl>

OSUDOVÝ DEN SE BLÍŽÍ

Maturitní zkouška z ČJL je pro studenty náročná i kvůli její specifické podobě. Provedte své studenty tím, jak to v osudové maturitní dny bude probíhat a kam co mají vyplňovat. Pokud budou mít k dispozici slovníky, naučte je s nimi pracovat, ať jim slouží ku pomoci, nikoli jako zbytečná přítěž. Ve stresu se maturantům budou Vaše doporučení hodit!

https://www.inkluzivniskola.cz/sites/default/files/uploaded/mz_cjl_-_manual_pro_zaky.pdf

A CO VY, UČITELÉ? KDO PODPOŘÍ VÁS?

META je tu pro Vás!

Mnoho užitečných informací naleznete na stránkách <https://www.inkluzivniskola.cz/stredni-skola> nebo v odpovědích na časté otázky k SŠ <https://www.meta-ops.cz/faq>.

S dalšími dotazy se na nás můžete obrátit i e-mailem nebo telefonicky.

A pokud Vás zajímá víc, chcete se setkat s dalšími učiteli v podobné situaci a načerpat inspiraci pro práci se studenty (nejen) s odlišným mateřským jazykem, přihlaste se na seminář: [Jak podpořit žáky s OMJ na SŠ](#), který se koná např. 22. listopadu pro pedagogy z Prahy zdarma. Sledujte [aktuální vybrané termíny](#) i dalších otevřených seminářů.

A pokud nechcete, aby Vám unikly zajímavé články a důležité informace k tomuto tématu, sledujte nás na Facebooku: <https://www.facebook.com/inkluzivniskola.cz/>

Projekt [Program na podporu pedagogických pracovníků při práci s žáky cizinci VIII](#) (reg. č. AMIF/7/03) je financován v rámci národního programu Azylového, migračního a integračního fondu a rozpočtu Ministerstva vnitra České republiky.

META, o.p.s. – Společnost pro příležitosti mladých migrantů

Ječná 17, 120 00 Praha 2
tel.: +420 222 521 446
+420 773 304 464

IČ: 26982633
č. účtu: 2300884089/2010

www.meta-ops.cz
www.inkluzivniskola.cz
e-mail: info@meta-ops.cz